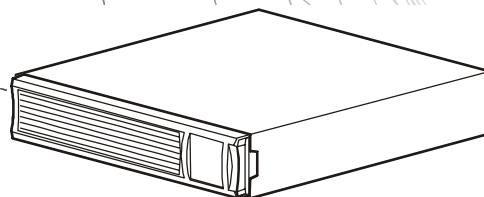


Návod k obsluze

Smart-UPS[®] UPS

**750/1000/1500/2200 VA 2U pro montáž do skříně
120/230 V stříd.**

**3000 VA 2U pro montáž do skříně
120/208/230 V stříd.**



Obsah

Základní informace	1
Popis výrobku	1
Bezpečnost	1
Základní informace o výrobku	1
Čelní panel	1
Zadní panely	2
Technické údaje	3
Provozní podmínky	3
Specifikace prostředí	3
Instalace	3
UPS	3
Karta pro správu sítě Network Management Card (NMC)	3
Obsluha	4
Připojení zařízení k jednotce UPS	4
Prvky zadního panelu	4
Rozhraní displeje	5
Základní informace	5
Použití displeje	5
Standardní nabídky	5
Rozšířené nabídky	6
Konfigurace	7
Nastavení jednotky UPS	7
Nastavení spouštění	7
Všeobecná nastavení	7
Hlavní výstupní skupina a komutovaná výstupní skupina	9
Základní informace	9
Používání skupin Hlavní výstupní skupina a komutovaná výstupní skupina	9
Přizpůsobení skupin Hlavní výstupní skupina a komutovaná výstupní skupina	9
Nastavení karty NMC	10

Nouzové vypnutí	11
Nouzové vypnutí – základní informace	11
Normálně rozepnuté kontakty	11
Normálně sepnuté kontakty	11
 Odstraňování závad	 12
 Servis a podpora	 14
Servis	14
Přeprava jednotky	14
Celosvětová podpora zákazníků společnosti APC	15
 Tovární záruka na jednotku Smart-UPS	 16
OMEZENÁ ZÁRUKA	16

Základní informace

Popis výrobku

Jednotka APC® od společnosti Schneider Electric Smart-UPS® 750-3000 VA 120/208/230 V stříd. pro montáž do skříně je vysoce výkonný záložní napájecí zdroj (UPS). Zajišťuje ochranu elektronických zařízení před úplnými či částečnými výpadky elektrické sítě, poklesy napětí, napětovými rázy, kolísáním elektrické sítě a náhodnými poruchami. Jednotka UPS rovněž slouží jako záložní bateriové napájení do doby, než se hodnota elektrické sítě vrátí zpět na bezpečnou úroveň, nebo do úplného vybití baterií.

Bezpečnost



Před instalací jednotky UPS si přečtěte přiložené bezpečnostní pokyny.

Po obdržení jednotku UPS zkontrolujte. V případě poškození uveďte přepravce a prodejce.

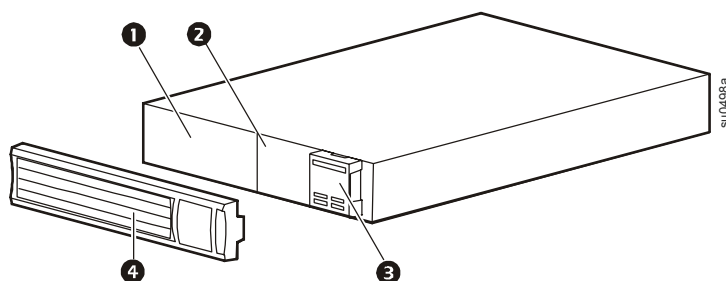


Obal dejte k recyklaci.

Základní informace o výrobku

Čelní panel

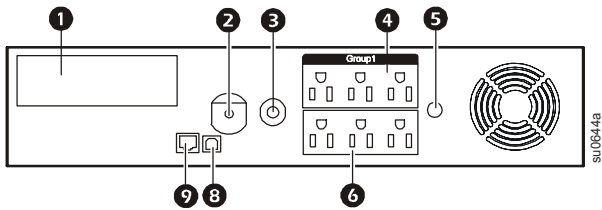
- ❶ Baterie
- ❷ Konektor baterie
*U jednotlivých modelů se liší.
- ❸ Rozhraní displeje
- ❹ Rámeček



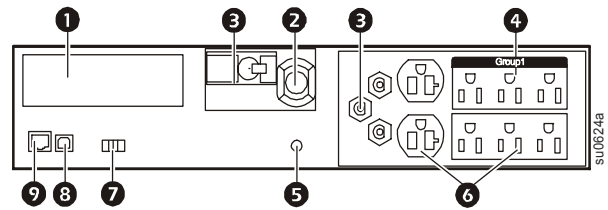
Zadní panely

- ❶ Slot SmartSlot k připojení volitelné karty NMC
- ❷ Vstup UPS
- ❸ Vypínač obvodu/ochrana před přetížením
- ❹ Skupina řízených zásuvek
- ❺ Šroub k uzemnění skříně (TVSS GND)
- ❻ Zásuvky
- ❼ Konektor EPO
- ❽ Port USB
- ❾ Konektor RJ45 – sériový port ke sledování zařízení UPS

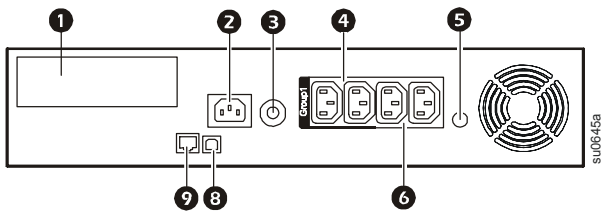
750/1000/1500 VA 120 V



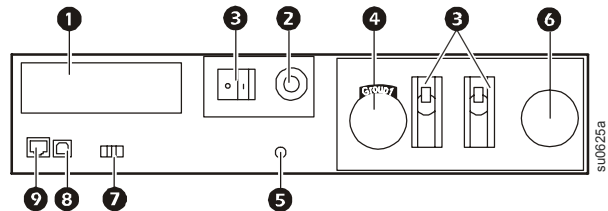
3000 VA 120 V



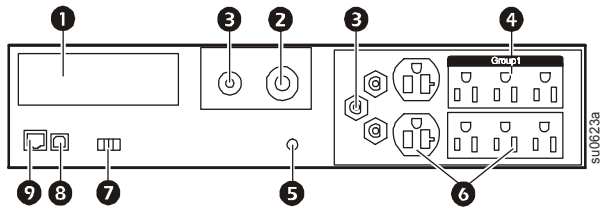
750/1000/1500 VA 230 V



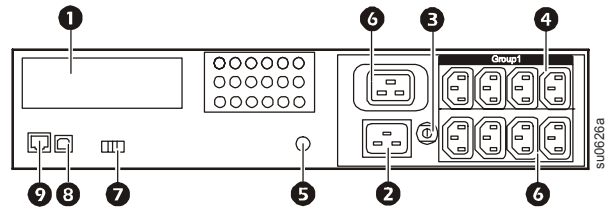
3000 VA 208 V



2200 VA 120 V



3000 VA 230 V



Technické údaje

Provozní podmínky

Tato jednotka je určena pouze k vnitřnímu použití. Zvolte takové umístění, které má dostatečnou únosnost pro hmotnost UPS.

Jednotku neprovozujte ve velmi prašném prostředí nebo při teplotě či vlhkosti přesahující stanovené limity.

Zajistěte dostatečný prostor pro správné odvětrání.

Specifikace prostředí

Podmínky prostředí ovlivňují životnost baterie. Životnost baterie zkracují vysoké teploty, nekvalitní elektrické napájení a časté, krátkodobé výboje.



Další specifikace najdete na webových stránkách www.apc.com.

Teplota	Provozní	0–40 °C (32–104 °F)
	Skladovací	-15 až 45 °C (5 až 113 °F) Každých 6 měsíců nabijte baterie jednotky UPS.
Maximální výška	Provozní	3000 m (10000 stop)
	Skladovací	15000 m (50000 stop)
Vlhkost	Relativní vlhkost 0–95 %, nekondenzující	

Instalace

UPS



Informace k instalaci zdroje UPS najdete v příručce Smart-UPS Quick-Start Guide, která je součástí dodávky zdroje UPS. Příručka je k dispozici i na přiloženém CD a na webových stránkách www.apc.com.

Karta pro správu sítě Network Management Card (NMC)



Informace k instalaci najdete v uživatelské příručce, přiložené ke kartě NMC. Uživatelská příručka je k dispozici i na webových stránkách www.apc.com.

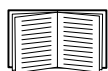
Obsluha

Připojení zařízení k jednotce UPS

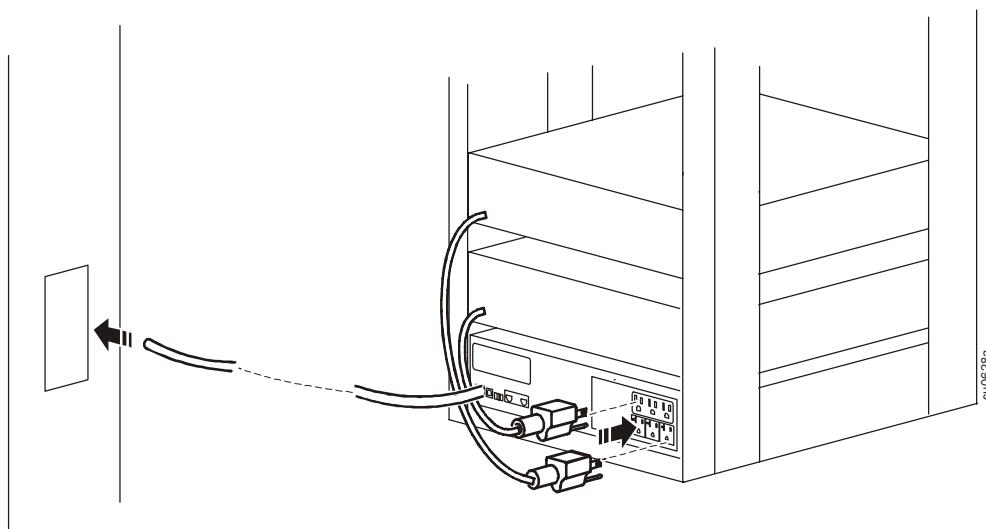


Poznámka: Během prvních tří hodin normálního provozu se UPS nabije na 90 % kapacity. Neočkávejte stoprocentní kapacitu baterie v průběhu prvního dobíjení.

1. Připojte zařízení k výstupům na zadním panelu jednotky UPS. **Nepoužívejte prodlužovací kabel. Zástrčku zařízení zapojte přímo do zdroje UPS.**
2. Připojte jednotku UPS k elektrické síti v budově. **Jednotku UPS připojujte pouze do dvoupólové, třívodičové, uzemněné elektrické zásuvky.**
3. Stiskem tlačítka ON/OFF (ZAPNOUT/VYPNOUT) na čelním panelu jednotky UPS zapněte napájení jednotky a všech připojených zařízení.
4. Chcete-li jednotku UPS používat jako hlavní vypínač, zapněte všechna zařízení, která jsou připojena k jednotce UPS.



Informace o konfiguraci výstupních skupin najdete v části „Nastavení jednotky UPS“ na straně 7.



Prvky zadního panelu



Sériový port: Připojte k počítači, pokud chcete používat software pro řízení spotřeby.



Port USB: Připojte k počítači, pokud chcete používat software pro řízení spotřeby.

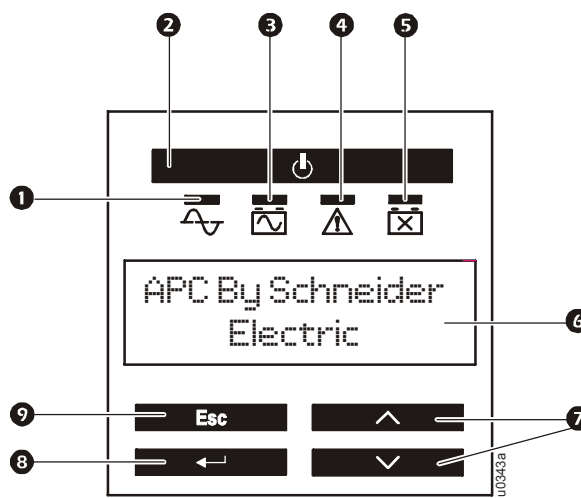


Zemnicí šroub: Zapojte zemnicí vodiče na zařízeních s přechodným napětím do zemnicích šroubů skříně umístěných na zadním panelu zdroje UPS.

Rozhraní displeje

Základní informace

- 1 Indikátor připojení
- 2 Tlačítko On/Off výstupu UPS
- 3 Indikátor bateriového napájení
- 4 Indikátor závady
- 5 Indikátor výměny baterie
- 6 Displej
- 7 Tlačítka NAHORU a DOLŮ
- 8 Tlačítko ENTER
- 9 Tlačítko ESCAPE



Použití displeje

Tlačítka NAHORU a DOLŮ slouží k procházení možností hlavní nabídky. Stiskem tlačítka ENTER zobrazíte dílčí nabídky každé možnosti hlavní nabídky. Stiskem tlačítka ESCAPE opustíte dílčí nabídku a vrátíte se do hlavní nabídky.

Standardní nabídky

Standardní nabídky jsou nabídky, jejichž použití je pro UPS nejobvyklejší.

Nabídka	Všeobecné funkce
Stav	Přehled základních informací o UPS: <ul style="list-style-type: none">• Provozní režim• Účinnost UPS• Informace o zatížení• Kapacita baterie• Očekávaná doba běhu• Vstupní a výstupní napětí a frekvence• Informace o posledním přechodu na výkon baterie• Výsledky autotestu• Informace o kartě SmartSlot
Konfigurace	Konfigurace nastavení pro UPS: <ul style="list-style-type: none">• Jazyk• Kvalita lokální elektrické energie: dobrá, uspokojivá, slabá• Výběr standardních nebo rozšířených nabídek• Nastavení testování zdroje UPS• Reset na standardní nastavení (z výroby)• Datum instalace baterie
Test a diagnostika	Nabídku Test a diagnostika použijte k provedení autotestu fungování UPS.

Nabídka	Všeobecné funkce
O aplikaci	Informace na displeji o této jednotce: <ul style="list-style-type: none"> • Typové číslo jednotky • Sériové číslo • Informace o baterii <ul style="list-style-type: none"> • Číslo modelu • Datum instalace • Doporučené datum výměny baterie • Verze firmwaru UPS

Rozšířené nabídky

Rozšířené nabídky poskytují další možnosti pro zdroj UPS. Jsou dostupné pouze tehdy, je-li rozhraní displeje pro použití rozšířených nabídek nakonfigurováno.

Nabídka	Všeobecné funkce
Stav	Přehled detailních informací o UPS: <ul style="list-style-type: none"> • Elektroměr • Zatěžovací proud • Komutovaná výstupní skupina – stav • Napětí baterie • Provozní režim • Účinnost
Konfigurace	Konfigurace rozšířených nastavení pro UPS: <ul style="list-style-type: none"> • Hlavní a komutovaná výstupní skupina – zpoždění a nastavení • Vysoké a nižší hodnoty pro přepnutí • Nastavení citlivosti • Datum poslední výměny baterie • Výstupní napětí • Nastavení baterie • Počet článků baterie (netýká se všech modelů) • Resetování elektroměru • Nastavení testování zdroje UPS
Řízení	Hlavní a komutovaná výstupní skupina – zapnutí, vypnutí, odstavení nebo restart.
Test a diagnostika	Provedení testování zdroje UPS a diagnostických funkcí, jako je například testování uživatelského rozhraní a baterie či kalibrace baterie.
Provozní deník	Zobrazení záznamů událostí a chyb o všech změnách týkajících se zdroje UPS a o jakýchkoli závadách.
O aplikaci	Zobrazení informací o jednotce: <ul style="list-style-type: none"> • Verze hardwaru • Verze softwaru • Informace NMC (je-li relevantní) • Informace o kartě SmartSlot (je-li relevantní)

Konfigurace

Nastavení jednotky UPS

Nastavení spouštění

Tato nastavení nakonfigurujte při počátečním spuštění, použijte k tomu displejové rozhraní nebo software APC PowerChute®.



Poznámka: Během spuštění použijte pro konfiguraci těchto nastavení displejové rozhraní. Není-li nic zvoleno, jednotka použije výchozí nastavení výrobce.

Funkce	Výchozí nastavení	Volitelné možnosti	Popis
Jazyk	Angličtina	<ul style="list-style-type: none">• Angličtina• Francouzština*• Němčina*• Španělština*• Italština*• Portugalština*	Jazyk obrazovek displeje. *Možnosti volby jazyka se liší podle modelu.
Kvalita místního napájení	Dobrá	<ul style="list-style-type: none">• Dobrá• Uspokojivá• Nízká	Vyberte kvalitu vstupního síťového napájení. <ul style="list-style-type: none">• Je-li zvolena dobrá kvalita, jednotka bude častěji přecházet na bateriové napájení, aby zajistila nejsouměrnější napájení připojeného zařízení.• Je-li zvolena nízká kvalita, jednotka UPS bude tolerovat více kolísání napětí a bude na bateriové napájení přecházet méně často. Pokud neznáte kvalitu místního síťového napájení, vyberte dobrou kvalitu.
Typ nabídky	Standardní	Standardní nebo rozšířená	Rozšířené nabídky obsahují všechny parametry. Standardní nabídky zobrazují omezený soubor nabídek a možností.

Všeobecná nastavení

Tato nastavení nakonfigurujete kdykoli; použijte k tomu displejové rozhraní nebo software APC PowerChute®.

Funkce	Výchozí nastavení	Volitelné možnosti	Popis
Vysoká hodnota pro přepnutí	120 V: 127 V (stříd.)	<ul style="list-style-type: none">• 127 V (stříd.)• 130 V (stříd.)• 133 V (stříd.)• 136 V (stříd.)	Abyste předešli zbytečnému používání baterie, nastavte hodnotu přepnutí na vyšší, když je síťové napětí trvale vysoké a jste si jisti, že připojené zařízení za těchto podmínek funguje. Nastavení KVALITY NAPÁJENÍ toto nastavení automaticky změní. Poznámka: Ke konfiguraci tohoto nastavení použijte rozšířenou nabídku.
	208 V: 225 V (stříd.)	<ul style="list-style-type: none">• 225 V (stříd.)• 229 V (stříd.)• 233 V (stříd.)• 237 V (stříd.)	
	230 V: 253 V (stříd.)	<ul style="list-style-type: none">• 253 V (stříd.)• 257 V (stříd.)• 261 V (stříd.)• 265 V (stříd.)	

Funkce	Výchozí nastavení	Volitelné možnosti	Popis
Nízká hodnota pro přepnutí	120 V: 106 V (stříd.)	<ul style="list-style-type: none"> • 97 V (stříd.) • 100 V (stříd.) • 103 V (stříd.) • 106 V (stříd.) 	<p>Nastavte nižší hodnotu pro přepnutí, je-li napětí veřejné sítě chronicky nízké a připojené zařízení může tuto podmínku tolerovat. Toto nastavení lze rovněž nastavit využitím nastavení kvality energie.</p> <p>Poznámka: Ke konfiguraci tohoto nastavení použijte rozšířenou nabídku.</p>
	208 V: 182 V (stříd.)	<ul style="list-style-type: none"> • 170 V (stříd.) • 174 V (stříd.) • 178 V (stříd.) • 182 V (stříd.) 	
	230 V: 208 V (stříd.)	<ul style="list-style-type: none"> • 196 V (stříd.) • 200 V (stříd.) • 204 V (stříd.) • 208 V (stříd.) 	
Jmenovité výstupní napětí	120 V (stříd.)	–	Nastavení jmenovitého výstupního napětí UPS na baterii. Toto je dostupné jen na typech 230 V.
	230 V (stříd.)	208–252 V (stříd.)	
Citlivost přepnutí	Vysoká	Vysoká, Snížená, Nízká	<p>Zvolte úroveň citlivosti na události týkající se napájení, které bude jednotka UPS tolerovat.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vysoká: Jednotka UPS bude častěji přecházet na bateriové napájení, aby zajistila nejsouměrnější napájení připojeného zařízení. • Nízká: Jednotka UPS bude tolerovat více kolísání při napájení a na bateriové napájení bude přecházet méně často. <p>Je-li připojená zátěž citlivá na poruchy proudu, nastavte vysokou citlivost.</p>
Varování - slabá baterie	120 s	Nastavte hodnotu v sekundách.	Jakmile zbývající doba chodu dosáhne této úrovně, jednotka UPS vydá zvukový alarm.
Datum poslední výměny baterie	Datum nastavené z výroby	V případě výměny bateriového modulu toto datum resetujte.	
Zvukový alarm	Zapnutý	Zapnutý/Vypnutý	UPS potlačí všechny akustické alarmy, je-li nastavení na Off (vypnutý) nebo jsou-li stisknutá tlačítka na displeji.
Nastavení intervalu autotestu baterie	Při spuštění a každých 14 dní od posledního testu	<ul style="list-style-type: none"> • Nikdy • Jen při spuštění • Frekvence testu (dny) 	Interval, v němž zdroj UPS bude provádět autotest.
Resetování na výrobní nastavení	Ne	Ano/Ne	Obnovení výchozích výrobních nastavení jednotky UPS.

Hlavní výstupní skupina a komutovaná výstupní skupina

Základní informace

U skupin Hlavní výstupní skupina a komutovaná výstupní skupina lze nakonfigurovat nezávislé vypnutí, zapnutí, odstavení nebo restart připojeného zařízení. (Tyto prvky nejsou u věžových jednotek s výkonem 750 VA k dispozici.)

Skupiny Hlavní výstupní skupina a komutovaná výstupní skupina lze ovládat následujícím způsobem:

- Vypnout: Okamžité odpojení od napájení a restartování je možné pouze ručním příkazem.
- Zapnout: Okamžité připojení ke zdroji napájení.
- Ukončit: Postupné odpojení napájení a automatické připojení napájení v daném pořadí poté, až bude síťové napájení znovu dostupné.
- Restartovat: Vypnutí a opakované spuštění.

Skupiny Hlavní výstupní skupina a komutovaná výstupní skupina lze dále nakonfigurovat pro následující operace:

- Zapnout nebo vypnout v určeném pořadí.
- Automaticky vypnout nebo ukončit, nastanou-li různé podmínky.



Poznámka: Nejsou-li skupiny Hlavní výstupní skupina a komutovaná výstupní skupina nakonfigurovány, budou všechny výstupy na jednotce stále poskytovat záložní proud z baterie.

Používání skupin Hlavní výstupní skupina a komutovaná výstupní skupina



Hlavní výstupní skupina funguje jako hlavní vypínač. Nejprve se zapne, je-li dodáván proud, a nakonec se odstaví, pokud došlo k výpadku proudu a byla vyčerpána kapacita baterie.

Aby bylo možné zapnout Komutovaná výstupní skupina, je třeba nejprve zapnout hlavní výstupní skupinu.

1. Důležité zařízení připojte k hlavní výstupní skupině.
2. Periferní zařízení připojte ke skupině Komutovaná výstupní skupina.
 - Nepodstatné zařízení, které by mělo být v případě výpadku proudu rychle odstaveno (kvůli zachování doby běhu baterie), lze přidat do vypnutí proudu s krátkým zpožděním.
 - Pokud má zařízení závislé periferie, které se musí restartovat nebo vypínat v určitém pořadí (např. ethernetové připojení se musí restartovat před připojením k serveru), zapojte zařízení do samostatných skupin.
 - Zařízení, které je potřeba restartovat nezávisle na ostatních zařízeních, by mělo být přidáno do samostatné skupiny.
3. Prostřednictvím konfigurační nabídky nakonfigurujte způsob reakce skupiny Komutovaná výstupní skupina v případě výpadku proudu.

Přizpůsobení skupin Hlavní výstupní skupina a komutovaná výstupní skupina

Ke změně nastavení skupiny Komutovaná výstupní skupina a hlavní výstupní skupiny použijte nabídku **Control** (Ovládání).

Funkce	Výchozí nastavení	Volitelné možnosti	Popis
Řetězec názvu výstupní skupiny	Výstupní skupina 1		Tyto názvy můžete upravit pomocí vnějšího rozhraní, jako je např. webové rozhraní karty NMC.
Řetězec názvu UPS	Výstupy UPS		
Zpoždění zapnutí	0 s	Nastavte hodnotu v sekundách.	Doba, kterou bude zdroj UPS nebo skupina Komutovaná výstupní skupina čekat od obdržení příkazu do zapnutí a skutečného spuštění.
Zpoždění vypnutí	• 0 s (zásuvky UPS) • 90 s (komutované výstupní skupiny)	Nastavte hodnotu v sekundách.	Doba, kterou bude zdroj UPS nebo skupina Komutovaná výstupní skupina čekat od obdržení příkazu do vypnutí a skutečného ukončení.
Doba trvání restartování	8 s	Nastavte hodnotu v sekundách.	Doba, po kterou musí být zdroj UPS nebo skupina Komutovaná výstupní skupina vypnuty předtím, než se restartují.
Minimální doba návratu	0 s	Nastavte hodnotu v sekundách.	Kapacita baterie, která musí být k dispozici před zapnutím zdroje UPS nebo skupiny Komutovaná výstupní skupina
Nouzové odpojení bateriového napájení	Deaktivováno	<ul style="list-style-type: none"> • Ukončit se zpožděním • Ukončit ihned • Vypnout ihned • Vypnout se zpožděním • Deaktivováno 	Když jednotka přepne na baterii, může zdroj UPS odpojit přívod proudu do skupiny Komutovaná výstupní skupina, aby se zachovala kapacita. Nakonfigurujte tuto dobu zpoždění v nastavení DOBY NOUZOVÉHO ODPOJENÍ BATERIOVÉHO NAPÁJENÍ.
Doba nouzového odpojení bateriového napájení	Deaktivováno	Nastavte hodnotu v sekundách.	Doba, po kterou budou výstupy fungovat na bateriové napájení předtím, než se vypnou.
Nouzové odpojení při době chodu	Deaktivováno	<ul style="list-style-type: none"> • Ukončit se zpožděním • Ukončit ihned • Vypnout ihned • Vypnout se zpožděním • Deaktivováno 	Jestliže kapacita baterie klesne pod stanovenou hodnotu, Komutovaná výstupní skupina se vypne. Nakonfigurujte tuto dobu v nastavení ZBÝVAJÍCÍ DOBY CHODU PRO NOUZOVÉ ODPOJENÍ.
Zbývající doba chodu pro nouzové odpojení	Deaktivováno	Nastavte hodnotu v sekundách.	Jestliže zbývající kapacita dosáhne této úrovně, Komutovaná výstupní skupina se vypne.
Nouzové odpojení při přetížení	Deaktivováno	<ul style="list-style-type: none"> • Deaktivováno • Aktivováno 	V případě přetížení (více než 100% výstup) se Komutovaná výstupní skupina ihned vypne, aby uchovala energii pro kritická zatížení. Komutovaná výstupní skupina se opět zapne jen na základě ručního příkazu.

Nastavení karty NMC

Tato nastavení jsou dostupná pouze na jednotkách, které mají správu síťové karty (Network Management Card, NMC) a jsou nastavené ve výrobním závodě. Použitím externího rozhraní, jako je např. webové rozhraní NMC, mohou být tato nastavení pouze modifikována.

- Režim IP adresy karty NMC
- IP adresa NMC
- Masky podsítě NMC
- Výchozí brána karty NMC

Nouzové vypnutí

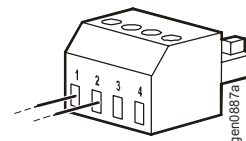
Nouzové vypnutí – základní informace

Nouzové vypnutí (EPO) je bezpečnostní funkce, která okamžitě odpojí všechna připojená zařízení od síťového napájení. Jednotka UPS se ihned vypne a nepřepne se na bateriové napájení.

Aby bylo obnoveno napájení připojených zařízení, jednotka UPS se musí ručně restartovat. Stiskněte tlačítko ON/OFF na čelním panelu jednotky.

Normálně rozepruté kontakty

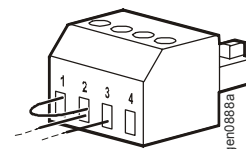
1. Jestliže jsou kontakty spínače nebo relé nouzového vypnutí normálně rozepruté, vložte vodiče od spínače nebo kontaktů ke kolíkům 1 a 2 svorkovnice nouzového vypnutí. Použijte vodič 16–28 AWG (1,31–0,081 mm²).
2. Vodiče zajistěte utažením šroubů.



Dojde-li k sepnutí kontaktů, jednotka UPS se vypne a odpojí se napájení připojených zařízení.

Normálně sepnuté kontakty

1. Jestliže jsou kontakty spínače nebo relé nouzového vypnutí normálně sepnuté, vložte vodiče od spínače nebo kontaktů ke kolíkům 2 a 3 svorkovnice nouzového vypnutí. Použijte vodič 16–28 AWG (1,31–0,081 mm²).
2. Mezi kolíky 1 a 2 vložte propojku. Vodiče zajistěte utažením tří šroubů v místech 1, 2 a 3.



Dojde-li k rozeprnutí kontaktů, jednotka UPS se vypne a odpojí se napájení připojených zařízení.

Poznámka: Energie pro činnost obvodu nouzového vypnutí je dodávána z kolíku 1. Tento 24V kolík je izolovaný a může dodávat jen několik málo miliampér.

Je-li použita konfigurace nouzového vypnutí s normálně sepnutými kontakty, spínač nebo relé nouzového vypnutí by měly být dimenzovány pro „suché“ aplikace obvodů a jmenovitý výkon by měl být pro aplikace s nízkým napětím a nízkým proudem. Z toho vyplývá, že kontakty jsou pozlacené.

Při zapojování EPO dodržujte veškeré státní a místní elektrotechnické předpisy. Elektrickou instalaci musí provést kvalifikovaný elektrikář.

Rozhraní nouzového vypnutí je obvodem bezpečného zvláště nízkého napětí (SELV). Rozhraní jednotky nouzového vypnutí připojujte pouze k dalším obvodům SELV. Rozhraní nouzového vypnutí monitoruje obvody, které nemají stanovený napěťový potenciál. Obvody SELV jsou řízeny spínačem nebo relé řádně izolovaným od síťového napájení. Abyste zabránili poškození jednotky UPS, nepřipojujte rozhraní nouzového vypnutí k jinému obvodu než SELV.

Pro připojení jednotky UPS ke spínači nouzového vypnutí použijte jeden z těchto typů kabelů.

- CL2: Kabel třídy 2 pro všeobecné použití.
- CL2P: Přetlakový kabel pro použití v trubkách, sběrných potrubích a dalších prostorech určených k vedení atmosférického vzduchu.
- CL2R: Stoupací kabel pro svislé vedení v mezipodlažní šachtě.
- CLEX: Kabel pro omezené použití v obytných domech a kabelových kanálech.
- Instalace v Kanadě: Používejte pouze kabel s osvědčením CSA, typ ELC (ovládací kabel na velmi nízké napětí).
- Instalace v jiných zemích, než jsou Kanada a USA: Použijte standardní nízkonapěťový kabel v souladu s národními a místními předpisy.

Odstraňování závad

Problém a možná příčina	Řešení
Jednotka UPS se nechce zapnout nebo není žádný výstup	
Jednotka nebyla zapnuta.	Stiskněte jedenkrát tlačítko ON, abyste UPS zapnuli.
Jednotka UPS není připojena k síťovému napájení.	Zkontrolujte, zda je napájecí kabel řádně připojen k jednotce a do síťového napájení.
Došlo ke spuštění jističe vstupního obvodu.	Snižte zatížení pro UPS, odpojte nepodstatná zařízení a jistič uveďte do výchozího stavu.
Jednotka ukazuje velmi nízké nebo žádné napětí sítě na vstupu.	Zkontrolujte střídavé napájení UPS ze sítě připojením stolní lampičky. Pokud je světlo velmi slabé, zkontrolujte napětí v síti.
Zástrčka baterie není bezpečně připojena.	Zajistěte, aby všechna připojení baterie byla bezpečná.
Interní porucha jednotky UPS.	Jednotku UPS nepoužívejte. Odpojte jednotku UPS a nechte ji opravit.
Jednotka UPS pracuje na bateriové napájení, zatímco je připojena k síťovému napájení	
Došlo ke spuštění jističe vstupního obvodu.	Snižte zatížení pro UPS, odpojte nepodstatná zařízení a jistič uveďte do výchozího stavu.
Velmi vysoké, velmi nízké nebo deformované sdružené napětí na vstupu.	Zapojte jednotku UPS do jiné síťové zásuvky v jiném obvodu. Vyzkoušejte vstupní napětí měřičem síťového napětí. Pokud je přijatelné pro připojená zařízení, snižte citlivost jednotky UPS.
UPS vydává slyšitelný pípavý zvuk	
Jednotka UPS je v normálním provozu.	Žádné. Jednotka UPS chrání připojená zařízení.
Jednotka UPS nezajišťuje předpokládanou záložní dobu	
Baterie jednotky UPS je slabá kvůli nedávnému výpadku proudu nebo se již blíží ke konci své životnosti.	Nabijte baterii. Baterie vyžadují dobítí po delším výpadku napájení ze sítě; jejich životnost se zkracuje při častém provozu nebo při provozu za zvýšené teploty. Pokud se blíží konec životnosti baterie, zvažte jejich výměnu, i když ještě nesvítlí indikátor výměny baterie.
Jednotka UPS je přetížená.	Zkontrolujte stav zatížení jednotky na displeji. Odpojte nedůležitá zařízení, např. tiskárny.
Indikátory na displejovém rozhraní následně zablikají	
Zdroj UPS byl dálkově vypnut pomocí softwaru nebo volitelné přídatné karty.	Žádné. UPS se automaticky znovu spustí, jakmile se obnoví dodávka energie z veřejné sítě.
Indikátor poruchy svítí, jednotka UPS zobrazuje poruchové hlášení a trvale pípá	
Interní porucha jednotky UPS.	Jednotku UPS nepoužívejte. Vypněte jednotku UPS a nechte ji opravit.
Všechny kontrolky jsou osvětlené a zdroj UPS je zapojen do zásuvky na zdi	
Jednotka UPS je odstavená a baterie je vybitá v důsledku delšího výpadku dodávky energie.	Žádné. Jednotka UPS se vrátí do normálního provozu, jakmile se obnoví dodávka ze sítě a baterie se dostatečně dobije.

Problém a možná příčina**Řešení**

Svítil indikátor výměny baterie

Baterie je málo nabitá.

Dobíjejte baterii po dobu alespoň 4 hodin. Poté proveďte autotest.
Pokud se dobítím baterie problém neodstraní, vyměňte ji.

Vyměněná baterie není řádně připojena.

Zajistěte, aby byl konektor baterie bezpečně připojen.

Displejové rozhraní hlásí závadu kabeláže místa instalace

Jsou detekovány závady kabelů, včetně chybějícího zemnění, nulového vodiče, reverzace pólů a přetíženého nulového obvodu.

Pokud jednotka UPS signalizuje poruchu elektroinstalace v budově, musí kvalifikovaný elektrikář prohlédnout elektrické rozvody v budově. (Relevantní pouze pro jednotky 120 V.)

Servis a podpora

Servis

Pokud jednotka vyžaduje servis, nevracejte ji prodejci. Postupujte tímto způsobem:

1. Přečtěte si část *Odstraňování problémů* v příručce jednotky UPS a vylučte běžné problémy.
2. Pokud se vám nepodaří problém odstranit, obraťte se na podporu zákazníků společnosti APC prostřednictvím internetové stránky APC **www.apc.com**.
 - a. Poznamenejte si číslo modelu, sériové číslo a datum zakoupení. Model a sériové číslo najdete na zadním panelu jednotky a u některých modelů je lze zobrazit i na displeji.
 - b. Zavolejte službu zákazníkům společnosti APC a technik se pokusí problém vyřešit po telefonu. Jestliže to není možné, technik vystaví číslo RMA (oprávnění k vrácení materiálu).
 - c. Je-li jednotka v záruce, opravy jsou bezplatné.
 - d. Servisní postupy a vrácení materiálu se mohou v jednotlivých zemích lišit. Pokyny platné pro danou zemi naleznete na webových stránkách APC.
3. Uložte jednotku do původního obalu. Pokud tento obal již nemáte, na stránkách **www.apc.com** naleznete informace, jak jej získat.
 - a. Řádně jednotku zabalte, aby se při přepravě nepoškodila. Při balení nikdy nepoužívejte pěnové kuličky. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá při přepravě.
 - b. **U jednotky UPS vždy před odesláním ODPOJTE BATERII v souladu s předpisy ministerstva dopravy USA (DOT) a IATA.** Baterie může zůstat v jednotce.
 - c. Vnitřní baterie mohou během přepravy zůstat zapojené v externím bateriovém zdroji (je-li nainstalován, ne všechny jednotky mají externí bateriový zdroj).
4. Na vnější stranu obalu napište číslo RMA poskytnuté službou zákazníkům.
5. Odešlete jednotku zpět s předplaceným poštovním a pojištěním na adresu, kterou vám sdělí služby zákazníkům.

Přeprava jednotky

1. Vypněte a odpojte všechna připojená zařízení.
2. Odpojte jednotku od sítě.
3. Odpojte všechny vnitřní i externí baterie (pokud jsou nainstalovány).
4. Respektujte pokyny pro přepravu uvedené v kapitole *Servis*.

Celosvětová podpora zákazníků společnosti APC

Bezplatnou podporu pro zákazníky používající tento nebo jakýkoli jiný výrobek APC získáte jedním z těchto způsobů:

- Na webových stránkách firmy APC můžete najít dokumenty obsažené v bázi znalostí APC Knowledge Base a předložit své požadavky na zákaznickou podporu.
 - **www.apc.com** (podnikové ústředí)
Informace o podpoře zákazníků rovněž získáte po připojení na lokalizované webové stránky společnosti APC pro příslušné země.
 - **www.apc.com/support/**
Globální podpora vyhledávání ve znalostní bázi APC a využívání elektronické podpory.
- Středisko podpory společnosti APC můžete kontaktovat i telefonicky nebo elektronickou poštou.
 - Střediska v jednotlivých zemích: kontaktní údaje najdete na **www.apc.com/support/contact**.

Informace o tom, jak můžete získat místní zákaznickou podporu, vám sdělí zástupce nebo distributor společnosti, u něhož jste výrobek této značky zakoupili.

Tovární záruka na jednotku Smart-UPS

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost American Power Conversion (APC) zaručuje bezvadnost materiálu a zhotovení výrobku na dobu tří (3) let, s výjimkou baterií, na něž se vztahuje záruka dvou (2) let od data prodeje. Povinnosti společnosti APC v rámci této záruky jsou omezeny na opravu nebo výměnu vadných výrobků podle vlastního uvážení. Oprava nebo výměna vadného výrobku nebo jeho dílu neprodlužuje původní záruční dobu.

Tato záruka platí pouze pro původního kupujícího, který musí výrobek do deseti dnů od data zakoupení náležitě zaregistrovat. Výrobky lze zaregistrovat on-line na internetové stránce warranty.apc.com.

Společnost APC neponese na základě této záruky žádnou odpovědnost, pokud zkoušky a šetření odhalí, že údajná vada výrobku neexistuje nebo že byla způsobena uživatelem nebo jakoukoli třetí osobou v důsledku nesprávného použití, nedbalosti, nesprávné instalace, zkoušení, obsluhy nebo použití výrobku v rozporu s doporučeními nebo specifikacemi společnosti APC. Společnost APC dále není zodpovědná za závady, které jsou důsledkem: 1) neoprávněných pokusů o opravu nebo úpravu výrobku, 2) nesprávného nebo nepřiměřeného elektrického napětí nebo připojení, 3) nevhodných provozních podmínek na místě, 4) vyšší moci, 5) vystavení působení vlivu živlů, nebo 6) krádeže. Společnost APC neponese v rámci této záruky žádnou odpovědnost v případech, kdy dojde k úpravě, deformaci nebo odstranění sériového čísla.

KROMĚ VÝŠE UVEDENÝCH NEEEXISTUJÍ ŽÁDNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, V DŮSLEDKU ÚČINNOSTI ZÁKONA NEBO JINAK, VZTAHUJÍCÍ SE NA VÝROBKY PRODANÉ, OPRAVENÉ NEBO POSKYTNUTÉ PODLE TÉTO DOHODY NEBO V SOUVISLOSTI S TOUTO DOHODOU.

SPOLEČNOST APC ODMÍTÁ VEŠKERÉ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI, USPOKOJENÍ A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL.

VÝSLOVNÉ ZÁRUKY SPOLEČNOSTI APC NEBUDOU PRODLOUŽENY, ZKRÁCENY ANI JINAK OVLIVNĚNY A SPOLEČNOSTI APC NEVZNIKNE ŽÁDNÁ POVINNOST ANI ODPOVĚDNOST NA ZÁKLADĚ POSKYTNUTÍ TECHNICKÝCH ČI JINÝCH DOPORUČENÍ NEBO SLUŽEB V SOUVISLOSTI S VÝROBKY.

VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY A NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ JSOU VÝLUČNĚ A NAHRAZUJÍ VEŠKERÉ JINÉ ZÁRUKY A NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ. VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY PŘEDSTAVUJÍ VÝHRADNÍ ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI APC A VÝLUČNĚ NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ KUPUJÍCÍHO ZA JAKÉKOLI PORUŠENÍ TĚCHTO ZÁRUK. ZÁRUKY SPOLEČNOSTI APC SE TÝKAJÍ POUZE PŮVODNÍHO KUPUJÍCÍHO A NETÝKAJÍ SE ŽÁDNÝCH TŘETÍCH STRAN.

SPOLEČNOST APC, JEJÍ PŘEDSTAVITELÉ, ŘEDITELÉ, POBOČKY ANI ZAMĚSTNANCI V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEODPOVÍDAJÍ ZA ŽÁDNÉ NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ A NÁSLEDNĚ ŠKODY NEBO ŠKODY S REPRESIVNÍ FUNKCÍ VZNIKLÉ PŘI POUŽÍVÁNÍ, SERVISU NEBO INSTALACI VÝROBKŮ, AŽ UŽ TAKOVÉ ŠKODY VZNIKNOU ZE SMLUVNÍCH NEBO CIVILNÍCH DELIKTŮ, BEZ OHLEDU NA VINU, NEDBALOST NEBO STRIKTNÍ ODPOVĚDNOST NEBO NA TO, ZDA BYLA SPOLEČNOST APC PŘEDEM UPOZORNĚNA NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD. SPOLEČNOST APC NEODPOVÍDÁ ZEJMÉNA ZA JAKÉKOLI NÁKLADY, NAPŘÍKLAD UŠLÉ ZISKY NEBO PŘÍJMY (PŘÍMÉ ČI NEPŘÍMÉ), ŠKODU Z POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ, ZTRÁTU SOFTWARE, ZTRÁTU DAT, NÁKLADY ZA NÁHRADY, NÁROKY TŘETÍCH STRAN ATD.

ŽÁDNÝ PRODEJCE, ZAMĚSTNANEC ANI ZÁSTUPCE SPOLEČNOSTI APC NENÍ OPRÁVNĚN DOPLŇOVAT NEBO MĚNIT PODMÍNKY TĚTO ZÁRUKY.

TATO OMEZENÁ ZÁRUKA NIJAK NEVYLUČUJE ANI NEOMEZUJE ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI APC ZA SMRT NEBO ZRANĚNÍ OSOB VYPLÝVAJÍCÍ Z JEJÍ NEDBALOSTI NEBO Z KLAMAVÉHO ZKRESLENÍ SKUTEČNOSTI, NEBO DO TĚ MÍRY, ŽE NEMŮŽE BÝT VYLOUČENA NEBO OMEZENA PŘIROZENÝM PRÁVEM.

Chcete-li si objednat servis v rámci záruky, musíte si od oddělení podpory zákazníků vyžádat číslo RMA. Zákazníkům je v záležitostech záručních reklamací k dispozici celosvětová síť podpory zákazníků společnosti APC na webové stránce: support.apc.com. Vyberte příslušnou zemi z rozbalovací nabídky. Aktivujte kartu podpory (Support) kliknutím na odkaz v horní části webové stránky, abyste získali kontaktní údaje týkající se podpory zákazníků ve vašem regionu. Výrobky se musí vracet s předplacenými přepravními poplatky, krátkým popisem problému a prodejní stvrzenkou s vyznačeným datem a místem zakoupení.

© 2010 APC by Schneider Electric. APC, logo společnosti APC vlastní společnosti Schneider Electric Industries S.A.S., American Power Conversion Corporation nebo jejich sesterské společnosti. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.